

1978

## 中美佛教法界大學訪問團 本廿一日抵檳宣教 歡迎信徒同沾法益

【檳城十八日訊】為勸導世人向善而遠離眾惡，並規勸世人發揚人與人之間和平共處，親善互助的美德，全時加強各國佛教徒之感情。

由宣化老法師率領之中美佛教會法界大學訪問團一行十人，從迢迢萬里的美國蒞臨我國訪問了十八天，並在各地向信徒開示；所到之處，聆聽佛理之善信，踴躍非常，座無虛席，可說盛況空前。

宣化老法師及訪問團將於本月廿一日（星期一）早上九時，從太平抵達檳城，開始在檳城之六天訪問。

籌委會歡迎本坡信徒於

該日早上九時，齊集車水路一八二號佛教總會迎接來自遠方的賓客。宣老光臨此地，廣度眾生，使信徒有機會親睹慈容，同沾法益，委實是平生罕遇，非常難逢的殊盛法緣。

是日上午十一時，檳城各寺廟團體代表將設午餐招待訪問團，下午三時至五時會客，晚上七時假馬佛總會禮堂舉行盛大歡迎儀式，並恭請宣公上人向信眾開示。

宣化法師之開示地點為：

- 八月廿一日，晚上七時，馬佛總禮堂。
- 八月廿二日，晚上七時，檳城佛教會。

• 八月廿三日，晚上七時，檳城慧音社。

• 八月廿四日，晚上七時，北海光華學校。

• 八月廿五日，下午一時半，金寶路錫蘭寺。

• 八月廿五日，下午四時，理科大學。

• 八月廿五日，晚上七時，大山腳佛學會。

籌委會安排訪問團一行人，於八月廿一日、廿二日、廿三日，一連三天，從下午三時至五時假馬佛總禮堂見客。

集體皈依儀式於八月廿六日，星期六，下午三時，假馬佛總禮堂舉行。





# 1978

## 八月二十一日 檳城

早上從太平出發，前往檳城。此是大馬半島北部的一個小島，亦是文化及佛教中心。行車兩個小時，再轉搭渡輪，二十分鐘後，便到達著名的「花園城市」。以後幾天我們將住在馬來西亞佛教總會。此會規模宏偉，樓高三層，講堂可容納數千聽眾。

竺摩法師率領數十位法師，前來迎接訪問團，並親致歡迎詞。上人在用餐時，微笑地說了如下的話：「我們這次來到檳城，如果能開一點悟，甚至一微塵許，也很值得。」

我們的旅程又進入另一個階段。

沿途一直很順利，但有時候也有逆境。進道過程中，順逆不是攜手並肩的嗎？一切都是相對法，能夠「順逆一如」，就是好消息！所謂：

魔是磨真道，真道則有魔；  
愈磨愈光亮，光亮更要磨。  
磨得如秋月，空中照群魔；  
群魔照退了，現出本來佛。

檳城是個優美的城市，市面不大，但設計另有一番別緻。城中翠丘綿延，綠野一片，青草細嫩如柔氈。房宇一行一行的如圖案陳列，精巧玲瓏。汽車沿著海堤的公路滑行，一路見到挺立的梧桐，舒展雄毅的枝椏；海鷗兩三，正在空中飛翔，碧波蕩漾，如熠熠浮金，在煦陽的反映下，恰似嵌在藍空中的一幅壁畫。

晚上法會在佛教總會舉行。這是馬來西亞佛教青年總會，檳城是全馬佛教中心。除了梵刹遍佈，僧伽雲集之外，一般有為的青年人，在這兒實踐宣揚佛教的理想。今晚到會者有二千多人，先由竺摩法師致詞，繼由佛總代表真果法師，南傳佛教代表錫蘭乚瑪丹納法師，佛青總會會長陳穎椿，世界佛教友誼會檳城分會主席邱隆漢，以及檳州首席部長代表許岳金逐一歡迎詞。好一番風雲際會，莊嚴祥和的氣氛。

上人開示時，積極呼籲佛教徒團結一致，不要再煮豆燃箕、肝膽楚越。要除卻個人的自私心，克己復禮，才可以重振佛教目前的衰頹局面。上人大約二十年前來過檳城，這次舊地重遊，特別高興。

很快地，話題又扯回到出家人不

搭袈裟的習俗。本來，搭衣才是現比丘相的威儀，但習焉不察便成風，時到今日，反而有很多人認假作真，拿不是當理講。

有人問上人，如何教化美國人，上人便把他一九六八年在三藩市舉辦暑期班，在美國首次講講演《楞嚴經》的情形，簡略敘述一下，又把他不准三藩市地震的故事，風趣地重述一遍。十一點了，台下聽眾愈聽愈興奮，精神抖擻，情緒熱烈。



圖：1968年，上人為30多位美籍的大學生，舉辦98天的「暑期楞嚴講修班」。

# 宣化禪師籲眾大公無私 實際行動爲世人謀福利 發揚菩薩無我精神

【檳城廿二日訊】中美佛教總會・法界大學亞洲區訪問團團長宣化禪師指出，佛教爲什麼像一盤散沙，是因爲每個人都有私心，如果大家都能有「大公無私」精神，以實際行動爲世人謀福利，那麼佛教就不將步末法。

宣化禪師呼籲大家團結起來，共同研究，互相討論，使佛教發揚光大，發揚菩薩無我精神。

宣化禪師亦鄭重的表示，佛教的「楞嚴經」是佛法內最重要的一部經，如果沒了這部真經，真理也完了。禪師並呼籲對該部「楞嚴經」勿質疑，假如是如傳聞的假，則他本身將永遠下地獄。

宣化老禪師乃於昨晚出席車水路馬來西亞佛教總

會檳分會，諸山長老法師及樹簽名信徒，於昨晚爆滿整個佛總禮堂，熱烈歡迎宣化法師一行人之蒞訪檳宣教。

歡迎盛會首先由主席竺摩法師致詞，接著由佛總代表真果法師，南乘佛教代表錫蘭籍法師，佛青總會會長陳穎椿，世界佛教友誼會檳分會主席邱隆漢，以及檳州首席部長代表許岳金行政議員致詞。

隨著由佛總代表真果法師，及佛青總會代表陳穎椿，分別獻贈錦旗及佛像予宣化禪師。……

宣化法師於受邀開示時稱：此次訪問之宗旨是要把佛教教理辦好，發揚佛法，把佛教扎下根，使佛法不致於步向末路。

宣化法師表示，願做

人不願做的事，而赴美弘法，使佛教在美國興盛起來就是一個例子，雖然他是一個佛教開路先鋒，然當佛教再度興盛發揚光大起來時，他將樂意排在眾人之後，或繼續與世人攜手邁進。

宣化法師表示，在美國成立的「萬佛城」，當時共耗資八千萬美元，假如是現在才要興建，則須費美金十五億元以上。

他表示，這座「萬佛城」就是要獻給全世界各地的佛教徒，而該法界大學亦是供所有佛教徒有意深造的增長福慧的地方。

宣化法師亦表示，未來屬年青，是故希望他每個青年人都能修正法，除偏見，以造福人群。

「私心，小而家庭，大而世界，發生戰爭。」

宣化法師亦主張「沒有財產，定能修道。」他亦建議廢除和尚法師之厚袍裝。

宣化法師繼而講了兩則神奇性的真實故事：



首則是宣化法師怎樣在美國弘揚佛教，令美國人對他口服心服，信奉佛教。

宣化法師之弘法，起初並不叫美國人相信佛，相反的，開導他們去相信自己，相信自己的智慧、心，明辨是非。

於一九六六年，在美國三藩市，每禮拜教人打坐，首先一個，兩個，進而三個，坐站或躺，隨彼等之自由。中間曾有一名猶太人，猶太人對其信仰最堅定，然最終亦致信佛，隨後信徒越來越多，達數千名。

記得當時是在一九六九年，當地之科學家、預言家等，均預測三藩市會發生地震，而那些有錢人紛紛搬離三藩市，其中宣化法師之一些弟子亦有意要搬離三藩市，但遭宣化法師之保證，將不准三藩市發生地震。

佛法戰勝科學及災難，事實擺在眼前，隨著佛教便日益在美國興盛起來了。

宣化法師亦在暑假期間，舉辦佛法進修班（九十六天講座），令美國大學生大受感動，有的由其他大學申請在三藩市大學，以便能向宣化法師進修佛法。有關之佛教講座是不收費的。

宣化法師繼指出，其實當時並不是沒有地震，而是不准地震在三藩市發生。

在受詢及有什麼能力能使地震不發生？宣化法師表示，這就是使美國佛教興起之原因，並再引述第二個「神奇性」故事：

在未赴美弘法之前，於一九四九年抵香港之時，看到香港大受颶風之肆虐，一切農作物受摧毀。

當時宣化法師看到此淒涼之景象，壓不住悲憤而向上帝大發脾氣，上天勿再令颶風來肆虐香港，否則將不客氣加以對付。過後，上帝害怕了，宣化法師在香港時幾年，香港都不受颶風之侵襲。

說了令人不信，該道颶

風並不是沒有，而是來到離香港不遠處時被乖至別處。

當宣化法師離開香港至美國後，香港便不幸受颶風之侵襲，死了一百五十多人，此事沒有什麼證據可證，信不信由你。然而美國一個神童所著之一部書內，就有寫著教三藩市人萬萬要將宣化法師留在三藩市內，此是千真萬確，出家人不打妄言。

宣化法師繼稱，此次出來乃是偷偷離開三藩市信徒，來亞洲巡訪。當時，其徒弟們曾哭喪著臉，恐怕一旦宣化法師離開三藩市後，三藩市將發生地震；然宣化法師則安慰他們說，萬佛城在美國建立起來，法界大學也在三藩市，是故決不准地震在三藩市發生。徒弟們才安心隨團來東方巡訪。

（馬來亞道報1978/8/23）

# 1978

## 八月二十二日 檳城

大清早七點半，竺摩法師便帶我們到各廟參觀，第一站是佛總會隔壁的三慧講堂。跟著去了觀音寺，與真果老法師結緣。本來上人一向的宗旨，是不拜客、不觀光、不應酬的，但當事人已經預先安排今天的節目，我們也隨其自然。

稍後，來到觀音亭，聽說是檳城著名「梵刹」之一。怎知一踏進廟裡，只見供桌上擺滿雞鴨，香火濃鬱，把眼淚也逼了出來。門前數間香燭舖，掛滿紙紮飛機樓房，琳瑯滿目，占卦問卜的生意，更是門庭若市，喧鬧不堪。團裡的美國人看到這個情景，不禁愕然：佛徒怎可以利用佛教經商謀利？

之後，我們前往極樂寺。此是東南亞一帶著名的伽藍，由妙蓮老和尚在七十多年前興建。該寺位於檳城鶴



左圖：檳城三慧講堂，竺摩法師帶領我們到各寺廟參觀。

右圖：訪問團與謝其華居士合影於檳城極樂寺萬佛寶塔。



山上，佔地三十餘畝。四週群峰環抱，凝煙滴翠，玄鳥麋鹿，隱居深處。天然的潤飾，令這個叢林醞釀一股靈秀之氣。該寺殿閣依山麓建築，重樓複閣，疊疊連綿，氣象萬千。從山腰到山門有幾百石階，首先來到觀

音菩薩大殿。殿旁有放生池，數百龜鱉魚群，在水中嬉戲。繼而進入四天王殿，殿中供奉笑臉彌勒菩薩。再上一層樓，登上大雄寶殿，殿中端坐三尊威嚴的佛像，旁奉十八羅漢，雕工精美，唯妙唯肖。

殿前的鐘鼓樓臺，正在大擊犍椎，歡迎來賓。主持白聖法師不在，但覺斌法師及其他數位法師，帶著我們遊覽一圈。在閱藏樓旁，他們與上人很親切地交談起來。閒談之際，才知道虛雲老和尚曾在此地閉關。

臨別時，瞻仰了萬佛寶塔。這塔有七層高，塔身款式是由中、泰、緬三種色彩混合而成。塔壁滿嵌佛像，頗有一番氣勢。從高臺憑欄遠眺，四週山巒連接，流水琤琮，素有「花園城市」之稱的檳城，盡入眼簾。此時，想起東坡逸士的「溪聲盡是廣長





圖：2005年10月攝。妙香林寺，建於1942年，位於檳城名勝地升旗山的山麓。



舌，山色無非清淨身」的雅句。身處幽的美境，真有幾分逍遙世外之感！

午間，前往妙香林寺用齋，廣餘法師興高采烈地帶著我們參觀尚在建築的新廟宇。他老人家近年來傾盡財力物力，大興土木。尚未落成的寺廟，頗有瓊樓玉宇、珠宮貝闕之勢：義大利運來的大理石，嵌金的磚頭，

彩色的瓦礫，紛紅駭綠，令人目不暇給。

「我爲了這個廟不知費了多少心血！」廣餘法師說。

上人淡淡一笑，輕聲說道：「我們暫時不造廟，先造人、造活佛、活菩薩，你看怎麼樣？」

廣餘法師笑著點了點頭。

飯畢，再訪祥空法師的法華岩及會航法師的香嚴寺，才回到佛教總會。

檳城是個漂亮的城市，如果喜歡觀光的人，單是參訪廟宇就已經五花八門，包羅萬象。但我們發覺，秋月爲執著形相，精神便趨於渙散，不能

集中。身為學道的人，對這個危險的陷阱，不可不防。自無始劫以來，我們不是因為聲色深縛，愛染所鉤，久習繫纏，難得脫離嗎？

午餐時，上人忽然輕描淡寫地提起：「無論吃什麼，是好吃的不好吃的，對我來說，都是一個味道。不是好吃的東西便多吃一點，不好吃的就擱在一邊不吃，在分別上用功夫。單是證了初果的聖人，就不入色、香、味、觸、法。」

晚上，到檳城佛教會開示。進入大雄寶殿、釋迦牟尼聖像，莊嚴矗立，兩旁供奉觀音及地藏菩薩。聖像均從義大利運來，下面還有大理石雕刻的寶蓮華臺，技工精巧細緻，另有一番懾人的氣魄。

後院的大講堂，已有一千五百人聚集，此地華裔福建籍居多，男女

老少，各適其適：身穿長衫馬褂的長者，白袖黑燈籠褲的中年婦人，衣著入時的商賈，花枝招展的時髦太太，天真爛漫的小孩子——大家濟濟一堂。

上人開示：「十年前，我曾在這兒住宿一夜，這次見到你們有似曾相識的親切。我們從無量劫以來，本很熟稔，但因為執迷不悟，故這一次與多生多世的眷屬親友重逢，還以為素不相識哩。但無可否認，在我們意識中，潛伏著一種密切的感覺，這是往昔種下的善根。一切眾生皆有如來智慧德相，但因妄想執著而不能證得。

我們佛教徒所犯的最大錯誤，是不肯研究真理，以盲引盲，讓無明蓋了智慧。我們應該開拓自性的智慧礦，取出般若智慧，才能照見五蘊皆空，度一切苦厄。



1978

有些人紛紛在外面說金山寺是修苦行的，這一點我們不同意，為什麼呢？因為大家自願去修，既然甘心情願，又怎麼說是苦行；其實我以為，說『樂行』倒很適合，譬如三步一拜他們愈拜愈輕鬆，愈拜愈舒服，你叫他們一天不拜，那才『苦』了他們哩！

美國金山寺的出家人，有很多日中一食、夜不倒單，或持銀錢戒；但他們都是自願這樣修持。為什麼修行時宜吃得少？所謂「知足常樂，能忍自安」，吃得少、慾念也少，慾念少，就不會做出種種顛倒不合法的事情。

至於晚上不倒單，並不是不睡覺的意思。人人都需要睡覺，但我們不躺著睡而已。我們白天做很多工作，



到晚上太疲倦了，不用躺下來，立刻就睡得著。

佛法沒有什麼特別，只要躬行實踐，把自己布施給全人類，為全世界服務便是。有人說：「出家人每天只吃一餐，太胡鬧了。」要知道人吃得愈多，慾念也生得愈多。出家人有時會打女人的妄想，一面修行，一面戴假面具，有什麼功效？如果你每天只吃一餐，連打妄想的精力也減了很多。你們知道美國人民族性格剛強、難調難伏，怎肯接受我的教化？原因就是他們看見我已把五欲看破放下，否則哪會願意跟我出家修道？

說到錢，我生平見過不少，東來西往，我也不貪。至於色，面臨任何美色，也打不動我的心。說到名，我早就說我是一隻螞蟻、一隻蚊子、一匹馬。如果我貪名，我又怎會肯用這一類的名詞來形容自己？名字我有很多。在東北叫『活死人』，後來又叫『安慈』、『度輪』，來到美國又叫『墓中僧』及『宣化』」但沒有一個名字是真的。至於我真的名字，也不會告訴你。在這次賓會的標語上，你們很客氣地稱我『宣化上人』；其

實，稱爲『下人』較爲相宜。我是甘願走在人人之下。論到吃，無論好吃或不好吃，對我都是一個味道。至於睡，我幾天不睡沒有什麼問題，但要我睡幾年也未嘗不可。

因此，我是一隻無名的螞蟻，你們若真的這樣來看我，我會很高興的！」

法會結束時，快十一點，聽眾都是滿面笑容。上人的話，膾炙人口，動人心弦。



圖：1970年代，於金山禪寺，弟子們正在聽上人講述《華嚴經》。相片裡，使用耳機的，是為了方便弟子們在翻譯英文時，同時可以聽中文。在隔音室，其他的弟子們，則一邊聽中文，一邊翻譯並打字成英文講稿。



## 八月二十三日 檳城



圖：上人在慧音社講述《地藏經》。

今早在預定的程式表上，大大地改變了。我們在檳城逗留的幾天，節目原本排得滿滿的，不是去這間廟上參觀，就是去那個庵堂用齋，每天要去八、九個地方，恍如旅行團走馬看花般熱鬧。

上人一向對這種風俗不同意，因此昨天已鄭重聲明，不再拜客。老早在訪問團來到馬來西亞之前，上人已來函與當事人說清楚，他一向的宗旨是不拜客、不請客。爲什麼呢？

「因爲我是個出家人。出家之後，就應該收拾身心，不要像在家人一樣，到處交際應酬。如果我還是要這一套，與俗人何異？不管其他法師怎樣，我就是這麼古板的，你們青年人應該革除佛教裡不正當的行爲，不要只倣效老骨董。出家是爲了修清淨行，如果出家後還不出塵，算是什麼樣的出家人呢？」

不求聲色香與味，  
亦不希求諸妙觸；  
但為救度諸眾生，  
當求無上最勝智。

——《華嚴經》〈十迴向品〉

到處應酬觀光，是很容易打發時間的，但對我們這個團體來說，卻不相宜。上人坦白地對理事們說：「你們不要以為我們在房裡休息或睡覺，我們的工作太多啦。每個團員都守任固定的崗位，他們也不躲懶偷安，貪圖享受。」

早上，我們先到竺摩法師主辦的菩提小學及中學，然後到了一個緬甸寺。午間到雙慶寺，與住持如儉法師用齋。

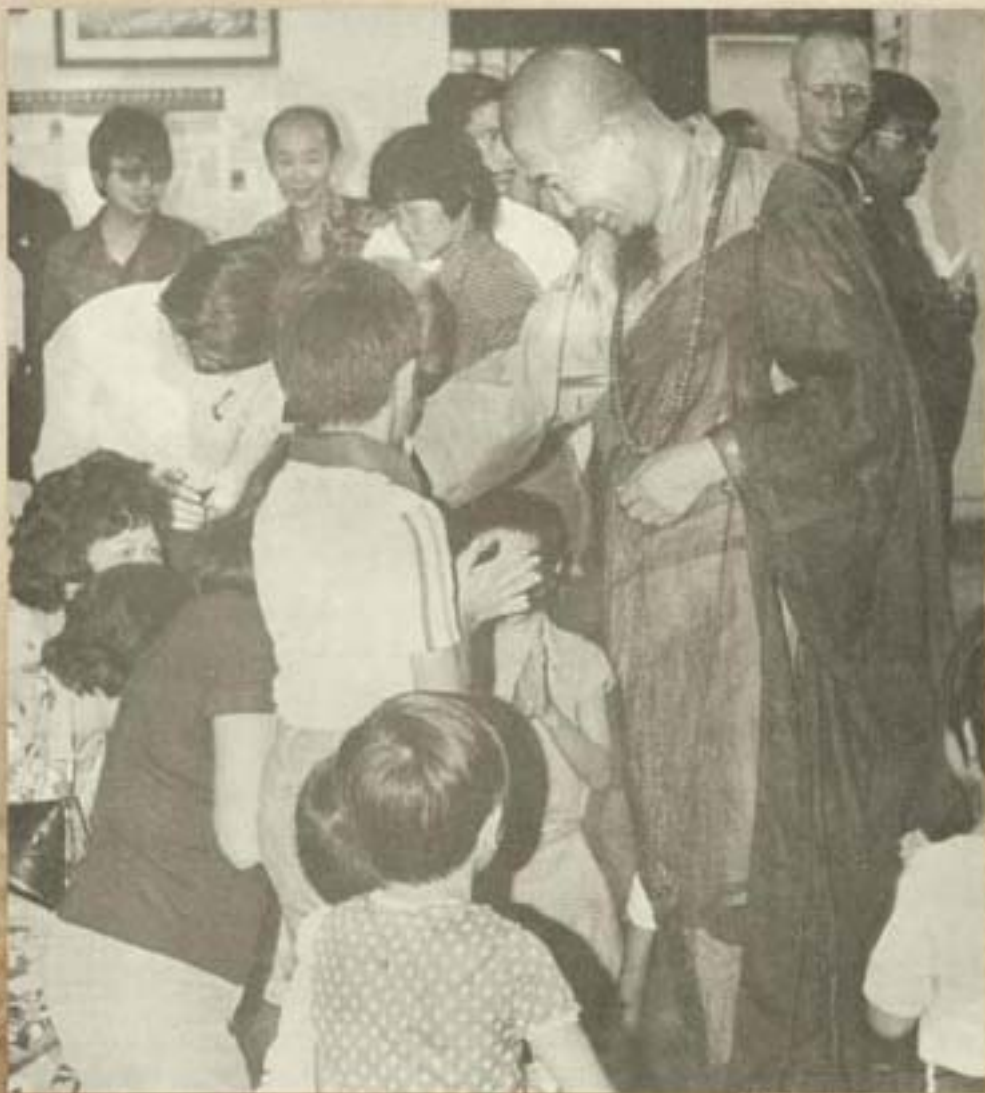


圖：2005年10月攝。馬來西亞佛學院是東南亞唯一的漢文系佛教學院。國內唯一的佛教中學是菩提中學，由檳城菩提學院創辦。另外，在菩提中學旁，設有菩提小學。

晚上到慧音社講《地藏經》。那裡一千多人恭候法駕，隨後信友愈來愈多，理事居然把廟門鎖上了。我們早不知道，否則會要求他們把大門開放，讓信眾站在外面，也有聞法的機會。



1978



## 宣化禪師定今晚 在北海開示

【檳城廿三日訊】訪問檳島三日之後，宣化禪師將於明晚七時，假北海光華小學禮堂開示，希望各界踴躍諸席聆聽，以增長福慧。

由宣化禪師率領的中美佛教總會  
• 法界大學亞洲區訪問團，已抵檳訪問三天。代表團一行十人，曾先後參觀各寺廟，計三慧講堂、觀音寺、觀音亭、華嚴寺、錫蘭廟、極樂寺、妙香林寺、法華岩、香嚴寺、菩提學院（小學及中學）、臥佛寺、緬甸寺，及雙慶寺。

禪師為西方一位著名佛教大德，在未出家前，素有孝子之稱，為虛雲大師之得意弟子。

禪師不但精通三藏，學如淵海，而且慈悲善施，三學並耀。在其眾弟子中，有卅多位是美籍的比丘和比丘尼，其中大部份擁有博士或碩士學位，或專業資格。

禪師在美國成立國際譯經學院和



圖：上人於慧音社講《地藏經》

中美佛教總會。最近，更創建「萬佛城」，設立法界大學，其無量菩薩行，無量善巧方便，早為教內外人士所同聲歌頌。

此次，應我國佛教徒的邀請，從萬里長空之外，飄然而至，為我國各地轉動法輪，可謂「法緣殊勝，盛會稀有」。